

Maria Alejandra Verna

### Introducción

El grupo Ese' ejja, familia lingüística Tacana, ocupa el noroeste de Bolivia y el sudeste del Perú. Se hallan localizados sobre las márgenes del río Beni y sus afluentes, en el primer país mencionado y sobre el río Madre de Dios y Tambopata, en el segundo. Nos ocupamos en particular de aquellos individuos ubicados en territorio boliviano y dentro de éste, los de la aldea Portachuelo (Departamento Beni).

En dicho lugar llevamos a cabo un trabajo de campo en los meses de enero y febrero de 1982, bajo la dirección del Doctor Mario Califano. Los materiales fueron recabados magnetofónicamente y en entrevistas con informantes calificados, recurriendo cuando fuera necesario, al empleo de lenguas.

Los términos Esé'ejja utilizados fueron transcritos fonológicamente de acuerdo al sistema usado por Richard Wyma y Lucille Pitkin de Wyma (1).

En lo que hace a los lineamientos teóricos y metodológicos, nos remitimos al método fenomenológico, expuesto por Bórmida en varias oportunidades (2).

En las páginas siguientes nos proponemos analizar algunos relatos míticos de significativa importancia por su integración con la cultura vivida, ya que justifican y fundamentan la instauración del presente. En efecto, los más variados bienes culturales así como diversos entes animales son remitidos a la acción fundante de las figuras míticas en la época primigenia. En la medida de lo posible, intentaremos rescatar la forma en que el indígena accede al conocimiento de éstos entes y bienes culturales a partir del mito.

Entre los personajes a considerar se destacan: **Edósiquiana** (término que el indígena traduce como diablo o satanás y que designa una calidad ontológica no-humana) y **Docuei' ai** (=cervatillo, guazo). **Edósiquiana** (3) en virtud de sus cualidades teofánicas domina varios ámbitos de la cosmovisión Ese' ejja, donde interactúa con los humanos y los demás seres. **Docuei' ai** posee ciertas características que lo asemejan a lo que se ha llamado héroe mítico (4). Su accionar se limita al mundo animal. Ambos intervienen en los procesos de transformación o metamorfosis, tal como se manifiesta en los relatos.

No pretendemos que sea éste un trabajo completo y acabado acerca de la mitología de este grupo etnográfico. Por el contrario, nuestro principal cometido es hacer un primer acercamiento a lo que se profundizará en posteriores investigaciones.

### Transcripción y análisis de los mitos

Distintos mitos narran el origen de los animales que pueblan el monte; todos ellos fueron en los tiempos primigenios seres con atributos humanos. Como veremos su morfología actual la adquieren por diferentes mecanismos de transformación en los que están involucradas tanto teofanías como deidades (5).

Dos relatos, uno referido al tigre y el otro al marimono, nos hablan de la intervención de **Edósiquiana**. Veamos como lo expresan los informantes:

"**Biá** (=tigre) era un joven que gritaba así como grita el tigre. **Edósiquiana** le dijo: Qué está haciendo?.- Estoy imitando al tigre-le contestó el joven. Cual tigre si no hay tigre? entonces usted nomás será-le dijo **Edósiquiana**. Entonces abrió grande los ojos del muchacho, jaló la cola y apretó

las piernas hasta adelgazarlas. El joven gritó: No me mate! - No lo mato, solamente abro sus ojos-dijo **Edósiquiana**. - Ay! me ha fregado los ojos-dijo el joven. **Edósiquiana** pintó sus párpados y toda su cara de negro y le dijo: Hable ahora como ha hablado, haga así: Uh! Uh! Uh! y ya va a ser bravo y va a comer al hombre y a su esposa cuando venga al río a pescar. El tigre contestó: Voy a comerle si no tiene arma". (Pedro Machuqui).

"Había unos muchachos que hacían mucha bulla, mucho ruido jugando en el monte. Subían a los árboles y se sentaban en las ramas. Ellos hablaban y decían: Vamos a hacer como manechis?. -No, no quiero ser como manechi, podríamos caer del árbol-dijo uno. -Vamos a hacer como marimonos- dijo otro. Siguieron cantando y jugando los muchachos hasta que vino **Edósiquiana** y les preguntó: Qué están haciendo?. -Estamos haciendo de marimonos- contestaron. Entonces **Edósiquiana** frotó la palma de los muchachos con un líquido pegajoso como esa miel de abeja para que prenda bien. Hizo la mano como la del mono, le sacó un dedo y le quedaron cuatro y se los abrió para que no cayera del árbol. Pegó fuerte la cola con una cuerda, y quedó segura y dura para que pudiera agarrarse de las ramas". (Pedro Machuqui).

En ambos casos, el mecanismo de transformación es similar, tanto el joven que se va a transformar en tigre como los que lo harán en marimonos, detentan rasgos anticipatorios del ente en que se metamorfosearán. Así el primero rugía como lo hace habitualmente el animal, mientras que los segundos poseían un comportamiento lúdico y bullicioso a la vez que trepaban a los árboles, tal como lo hacen las especies en cuestión.

En relación al tigre, cabe señalar que su ferocidad-que lo convierte posiblemente en el más temido de los animales-es resultado de la acción fundante de **Edósiquiana**, quien mediante la prédica potente le indica cual ha de ser su intención respecto del mundo de los hombres.

Finalmente, en los dos ejemplos mencionados el proceso de metamorfosis se concreta por la acción de la teofanía **Edósiquiana** que corrige la apariencia de los jóvenes, cambiando o agregando órganos hasta lograr la morfología animal.

Las características de transformación del tatú (=téhui) son similares a las ya descritas para el tigre y el marimono. Veamos: "**Téhui** era gente y un día dijo a su hermana: Para qué es esta canasta?. -Es juguete de tu sobrina, sirve para la cola-le respondió ella poniendo la canasta en su cadera. -Sirve también para tu nariz-y la puso en su nariz. Nuevamente preguntó **téhui**: Para qué es éste cuchillo?. -Es juguete de tu sobrina-dijo su hermana. -Me lo pondré-dijo el tatú colocándolo entre sus dedos. También encontró un hueco y preguntó: Hermana, para qué es este hueco?. -Es para que tu sobrina juegue-respondió ella. Cabando la tierra el tatú entró al hueco y cuando quiso salir no pudo, aunque su hermana jaló mucho rato su cola ya no lo pudo sacar. Así quedó su forma de animal como es ahora." (Pedro Machuqui).

Una diferencia significativa encontramos en el caso del caimán (=shaejjámi), el que pareciera poseer características de deidad dema.

"**Shaejjámi** era Ese' ejja y vivía a la orilla del río. Había un sapo, **tapacáca** que tenía fuego. Un día este hombre **Tapacáca** se encontró con **shaejjámi**, le echó fuego y el caimán comenzó a arder. Ardió fuerte mucho rato y esa persona **shaejjámi** ya salió con forma de caimán. Enojado mató a **tapacáca** y dijo: Yo soy ahora caimán, cuando cualquier Ese' ejja se bañe en el río lo voy a comer, va a servir para mi alimento. Por eso ahora el caimán muere y come a las personas que se bañan donde está él." (Calixto Calliaú).

"**Daquiái** era gente, ese casco que tiene encima lo llevaba como maleta. De ese casco salió su forma de peta." (Calixto Calliaú).

En todos los relatos aparecen ciertos nexos morfológicos entre la apariencia del ser en su forma humana y animal, rasgos anticipatorios frecuentes en este tipo de procesos. Tómense como ejemplos el episodio en que la hermana del tatú forcejea su cola, órgano que no aparece en los hombres y el caso de la peta, la que previo a su cambio llevaba ya su caparazón actual como maleta. De modo que, a pesar de que el indígena sostenga que estos seres eran hombres, siempre los piensa como portadores de caracteres que hacen a su conformación típicamente animal.

Con respecto al caimán, cabe destacar que su conducta-evidenciada con la muerte de **Tapacáca**- es resultado de una actitud contrapasística, puesto que es entendida como la venganza y respuesta a la incineración que determinó su metamorfosis.

Parece no existir en el corpus mítico Ese' ejja un relato estrictamente referido al origen de cada especie ictícola. Al interrogarlos sobre el tema se remiten a todos los peces en general surgidos de los **etiiquiana** (=hombres antiguos).

"El pescado era Ese' ejja y después salió forma de pescado. **Etiiquiana** había ido al río a pescar, pero no encontró nada a pesar de que jaló la red varias veces. Sólo había eso que le dicen **cósi** (=carancho). Entonces se sacaron su **daquidéi** (6) y se zambulleron. Esos hombres ya salieron con forma de pescado: palometa, pintado, sábalo, pacú. Así apareció toda clase de pescado." (Calixto Calliá).

A partir del cuerpo muerto de **Pachichóne** (7) se originaron la mayoría de las aves que habitan este mundo. A nuestro entender, también este personaje tendría las características de aquellas teofanías que Jensen denomina deidades dema.

"**Pachichóne** era hombre, un día quiso forzar a su cuñada, pero ella tenía una púa en la teta, una púa muy dura. -Tu hermano me pone de atrás-le dijo ella. -No importa, yo te voy a poner así nomás-le contestó **Pachichóne**. No hizo caso el cuñado, la puso y se zunchó. Pasaron meses y meses y **Pachichóne** no se sanaba. Ya no pudo sanar más. Los otros **etiiquiana** se enojaron y dijeron: Vamos a matarlo, lo mataremos de una vez-. Se fueron a buscarlo para flecharlo. Varias veces lo flecharon pero **Pachichóne** no moría pues no le tocaban el corazón; hasta que llegó uno que le dió al medio y así lo mañó. Todos comieron la carne de **Pachichóne** dejando sólo sus huesos. De ellos se formaron las aves. De las uñas se hicieron los picos de algunos pajaritos. El pico del tucán por ejemplo se hizo del hueso de la pierna, por eso tiene pico grande. De **Pachichóne** formaron sus picos, sus patas, sus cuerpos todas las aves. En el medio de la playa (8) había un árbol, el **májo** (=almendrillo). Esos pájaros que andaban por la tierra cuando vieron ese árbol subieron y allí se fueron amontonando. De tanto peso, sus ramas gritaban y gritaban, hasta que sus gajos se quebraron desparramándose todas las aves. Volaron entonces de un lugar a otro por todo el mundo porque ya se habían formado sus alas. De esos gajos quebrados salieron los árboles y se formó el monte como lo tenemos ahora." (Pedro Machuqui).

Se advierte en este mito acerca del origen de las aves a partir de la muerte de **Pachichóne**, que en algunos casos como el del tucán, existe una conexión morfológica entre la apariencia del hueso y algún atributo del ave en que aquel se metamorfoseara. Por otra parte, el plano etiológico hace referencia además a la adquisición de comportamientos propios de ese tipo de animales entre los que podemos señalar, el vuelo y el desarrollo de la vida en el espacio aéreo.

Está también presente en el relato el tema de la potencia percibida por el indígena en el corazón, el que puede entenderse como centro de potencia del sujeto puesto que de él dependen la vida y la muerte del individuo.

Finalmente nos resta mencionar aquella deidad que a partir de su morfología da origen a otros entes; es el caso del almendrillo de cuyos gajos quebrados nació la gran variedad de árboles que pueblan el monte, uno de los ámbitos más significativos para los Ese'ejja.

En los renglones que siguen transcribiremos y comentaremos, en forma separada, uno de los relatos más conocidos y apreciados por todos los integrantes del grupo etnográfico en cuestión, dado que fundamenta la existencia de diversos entes y bienes culturales por demás importantes para la cultura. Veamos que nos dicen los informantes:

"Antes había un hombre, **Docuei' ai** que primero hizo un chaquito. Luego dijo a los otros Ese'ejja: Oigan! Por qué están durmiendo en vez de estar trabajando o haciendo chaco para sus hijos?. Así toda esa gente floja que era **aná** (=oso bandera) fue a ver cuántos metros había rozado **Docuei' ai** para hacer su chaco. Una vez que lo vio **aná** dijo: Poco has hecho **Docuei' ai**, no alcanza. -Yo te ganaré a rozar- comentó el oso bandera. Allí fueron todos y entre varios trabajaron con hacha y machete. Muchos metros rozó **aná**, hizo pampa como esta que está ahorita. Trabajó tan fuerte todo el día que a ese monte alto lo hizo pampa. De tanto rozar se hinchó su brazo y entonces salió con forma de oso bandera porque antes era gente. Cuando **Docuei' ai** fue a su chaco ya no lo encontró, le preguntó a **aná** dónde estaba ese monte que él había rozado: -Ahí está - le respondió **aná**. En medio de esa pampa que había hecho **aná** estaba el chaco del **Docuei' ai**. Apenas llegó éste esos **aná** le prendieron fuego y ardió todo. El **Docuei' ai** que había quedado en el medio de ese fuego pidió ayuda pues ya se estaba quemando. **Edósiquiana** oyó sus gritos y vino a salvar al pobre guaso que era su hijo. -Papá, papá me estoy quemando- gritaba el **Docuei' ai**. **Edósiquiana** se acercó y le preguntó: Quién te ha metido el fuego?. -Fue culpa de **aná**, él quiso matarme- respondió. Lo alzó **Edósiquiana** en sus brazos pero casi estaba todo quemado. Es por eso que **Docuei' ai** es medio oscuroito y no tiene mucho pelo. Lo llevó el **Edósiquiana** a un lugar muy lejos. Allí había una viejita que era madre de **aná**. Esta vieja tenía una tinaja con agua hirviendo. Entonces **Docuei' ai** le preguntó: Para qué es esa tinaja?. -Para zancochar al quazo- respondió la vieja. **Docuei' ai** pensó: El único quazo soy yo. -Cómo lo vas a hacer?-le preguntó intrigado. -Lo voy a zancochar bien- respondió ella. La vieja se sentó para mostrarle como haría y entonces **Docuei' ai** aprovechó y la empujó dentro de la olla y la tapó hasta que hirvió. Cuando estuvo bien cocida, la colocó sobre una hoja de plátano para comerla. Estaba ya casi terminando su comida cuando escucha a sus hijos que llegan gritando: Mamá, mamita, qué estás cocinando que huele tan rico?. Varias veces gritaron pero nadie contestó. **Docuei' ai** al ver que se acercaban cada vez más corrió al monte. Otra vez gritaron los **aná** pero tampoco escucharon a su madre responder. Entonces dijeron: Fue el **Docuei' ai** el que seguro se ha comido a nuestra madre. Tomaron sus machetes y fueron al monte a buscarlo. Pusieron una trampa en medio del sendero y esperaron cerca al quazo. Un rato después la trampa agarró al **Docuei' ai**; quiso salir y tiro del brazo entonces éste le quedó flaquito, como es su brazo ahora. Quiso soltar su cabeza, tiró y le quedó muy chiquito y flaco su pescuezo. Ya no tenía mucha carne, se echó y ahí quedó como muerto."

Aquí se manifiesta claramente el origen del trabajo agrícola en los chacos (9): desmonte y quema anterior a la siembra. Ligados a la aparición de este bien cultural están **Docuei' ai** y **aná**. Iniciadores de tal actividad realizada cotidianamente y de fundamental importancia para la subsistencia del grupo. **Aná**, como los otros animales mencionados anteriormente, sufre el conocido proceso de metamorfosis hasta adquirir su forma actual. Por su parte la teofanía **Edósiquiana** salvadora del **Docuei' ai** manifiesta la potencia superlativa del mundo de las teofanías.

Las suchas creyendo que **Docuei' ai** estaba muerto comenzaron a comer

sus tripas, su lomo, todo su cuerpo quedándole puro hueso. No comieron el corazón; cuando el cóndor le pinchó con el pico su corazón, **Docuei' ai** de un brinco revivió. Enojado agarró los cogotes de las suchas y les dijo: Ustedes querían matarme, ahora yo les voy a hacer forma de sucha. Les rompió su pescuezo y les ahuecó la nariz con un palito de chima, les echó ceniza y quedaron con forma de sucha como ahorita. Después **Docuei' ai** les dijo: Su nombre va a ser sucha y su alimento será cualquier animal o persona muerta. Le dijo también a la sucha más grande: Usted tiene que darme una de sus hijas, esa bonita que yo he visto. Comenzó esa sucha a mostrarle cada una de sus hijas. Le mostraba y le preguntaba: Esta será?. -No es otra- le respondía el **Docuei' ai**. Así le mostró unas cuantas hasta que encontró la que él quería. Contento quedó con ella, se hizo animal y se fue al monte donde está ahorita."

**Docuei' ai** haciendo uso de sus atributos tesmofóricos dió forma definitiva a las suchas. En éstas aparece un rasgo anticipatorio del futuro comportamiento animal cuando devoran el supuesto cadáver del guazo, costumbre peculiar de todas las aves de rapina. En lo que hace al mecanismo de transformación se advierte que es similar al de otros animales ya mencionados anteriormente. Se trata de una alteración anatómica que provoca en el humano la apariencia de la especie respectiva. Aparece nuevamente la idea de que el corazón es el eje, el sostén de la vida, cuestión que se pone de manifiesto en el episodio relativo a la fagocitosis que hacen las suchas con **Docuei' ai**. Por otra parte la acción tesmofórica no sólo incluye el otorgamiento de la morfología actual sino también el nombre y la conducta alimenticia que ha de asumir en lo sucesivo el ente animal.

"Esa mujer que era la hija de la sucha y que se había casado con el **Docuei' ai**, siguió andando en busca de otro marido ya que el guazo se había ido al monte. Mucho tiempo anduvo hasta que encontró a la serpiente esa víbora pucarara. Era persona y entonces le dijo: No tengo dientes ni siquiera para comer un ratoncito. La muchacha le dijo: Yo te haré dientes con esta espina. Los hizo y se los colocó. -Bueno vamos a probar- dijo **majjasha**, la pucarara-. Probó en el pelo de la mujer y se doblaba. -Vamos a probar en otro lado-dijo nuevamente. La pucarara mordió a la muchacha y ésta murió. La hermana de ésta logró escaparse pero por detrás venía **majjasha** siguiéndola. Llegó donde estaba un hombre que le preguntó: Qué haces aquí?. -Viene la pucarara siguiéndome, por favor ayúdeme! -respondió ella. -Yo te defenderé, pero escóndete dentro de mi **daquidei** -le dijo el hombre. Cuando llegó **majjasha** le preguntó a este hombre si no había visto venir a una mujer. -No hay nadie por aquí-contestó este hombre. La pucarara **qifateaba** por alrededor y le dijo: Aquí se ha metido esa muchacha. -No está aquí, vaya para otro lado que ella ya se ha ido! -dijo el hombre. -No ella está aquí, la estoy oliendo, por acá anda-contestó **majjasha**. El hombre enojado, agarró su machete y le dio varios machetazos hasta partirle el pescuezo en unos cuantos pedazos. De cada uno de esos pedazos salieron las víboras de todo el mundo. La mujer quiso entonces casarse con este hombre que la había defendido. Vivieron unas semanas juntos no más tiempo porque su esposo cada rato se volvía animal. Su mujer había quedado embarazada y un día caminando llegó donde vivía el tigre con su hermana. Esta le dijo a su hermano el tigre: Hermano ha llegado una señorita que eres un cochino. -Ahora la mataré -dijo el tigre gritando y bramando. Al verlo la mujer embarazada se escondió dentro de una tacuara gruesa. El tigre buscó y buscó por todos lados. Al agarrar la tacuara donde estaba la mujer sintió un ruido como este: Cha, cha, chacharararai!. Era el collar de dientes de esta mujer que sonaba así dentro de la tacuara. Partió el tigre la caña y se comió a la mujer enterita con el chico también. Pero el niño se escapó por el trasero del bicho y fue a dar donde estaba su abuela que al verlo lo tapó con una tutuma (10). Quedó contento el tigre después de haberse comido a la muchacha.

Al rato nomás vino su hermana y le dijo: Hermano, la mujer que te has comido estaba embarazada. -Cómo no me has avisado! -le respondió el tigre. Pero el chico en un ratito ya se había hecho grande y andaba solo por todos lados. Su abuela le decía que tuviera cuidado porque los tigres podían comerlo como a su madre. Un día fue al monte y vió una palmera chonta y otra chima, volvió a su casa y buscó a su abuela para que le ayudara a tumbarlas. -Con estas ramas haré las armas para vengarme del tigre que mató a mi madre -dijo el muchacho a su abuela. Cuando estuvieron listos el arco y la flecha el muchacho fue hasta donde estaba su enemigo, el tigre. Probó flecharlo varias veces pero éste no moría, las flechas no lo mataban. Cuando probó con el salón (11) lo mató de un tiro nomás." (Pedro Machuqui).

Según se aprecia en la narración precedente uno de los roles que la cultura le asigna al hombre en su calidad de marido es la defensa y el cuidado de la mujer, hecho que determina que ésta lo acepte. Además, las continuas transformaciones del esposo en diferentes especies animales no hacen más que resaltar la potencia del tiempo primigenio en el que ocurrían acontecimientos no repetibles en el presente.

Es de notar, en éstos últimos episodios del relato, no sólo la metamorfosis de uno de los dema originarios que dio lugar a la formación de la serpiente, reptil muy temido en el hábitat Ese' ejja; sino también la fabricación por vez primera de dos erga imprescindibles para la subsistencia indígena: el arco y la flecha.

Finalmente, queremos destacar la presencia del tigre con su ferocidad y soberbia, características que se manifiestan tanto en la antropofagia y destrucción del humano como en la dificultad que implica su eliminación con las armas tradicionales. Usado aquellas provenientes de la civilización occidental se facilita la tarea. De este modo, el indígena explica y justifica el uso y adaptación del rifle que le aporta mayores beneficios frente a los instrumentos propios de su cultura.

La mayoría de los grupos etnográficos consideran que el origen de los entes es posible gracias a la acción tsmofórica de una teofanía o a la metamorfosis de una deidad dema. Entre los Ese' ejja, junto a éstas dos formas generalizadas aparece un proceso de transformación de gran originalidad. Nos referimos a la alteración "manual" con agregados de órganos y ciertas modificaciones anatómicas, realizadas por una teofanía, obteniendo como resultado la transformación del humano primigenio en una especie animal fundamentalmente.

De lo expuesto podemos deducir, que los diferentes aspectos que hacen a la percepción de animales, vegetales y bienes culturales, así como a su etiología son formas de conocimiento de la realidad que plasmados en el mito constituyen la visión que cada cultura en particular tiene del mundo que la rodea.

- (1) Richard Wyma y Lucille Pitkin de Wyma realizan sus investigaciones como miembros del Instituto Lingüístico de Verano. El sistema fonológico por ellos usado aparece en: "Vocablos Castellanos N<sup>o</sup> 3. Ese' ejja y Castellano"; con el título de: "Notas para leer el idioma Ese' ejja".

El alfabeto usado en palabras Ese' ejja consta de las siguientes letras: ' , a, b, c, ch, d, e, hu, i, jj, m, n, o, p, qu, s, sh, t, y.

Los sonidos que pueden ser pronunciados en forma semejante, tanto en castellano como en Ese' ejja son: a, c, ch, e, hu, i, j, m, n, o, p, qu, s, t, y. Aquellos que no se encuentran en castellano o que tienen distinta pronunciación son:

.l a ligera pausa que representa el sonido glótico y que marca la diferencia entre las palabras: taa (gritando) y ta'a'a (chicharra).

.b y d son oclusivas sonoras bilabial y alveolar igual que en castellano, pero van siempre acompañadas del sonido glótico.

.jj es la fricativa velar.

.sh es la fricativa acanalada alveolopalatal.

- (2) Bórmida, 1969/70, 1970 y 1976.

- (3) **Edósiquiana** designa una calidad ontológica que se concreta en un ser y un estado. Atributos de singular importancia en virtud de su accionar, tanto sobre los entes animales como los humanos. En su condición de personaje se le atribuye el ser dueño de todas las especies animales de hábitos salvajes. Como estado, mediante la posesión convierte al individuo en continente de su intención, utilizando como vehículo la enfermedad, que se instala en el cuerpo del indígena provocándole, en algunas circunstancias la muerte.

- (4) Según Schaden un héroe mítico asume una gran variedad de funciones diferentes:

"Encontramo-lo ora como herói salvador ou redentor, ora como civilizador ou doador de elementos de cultura, como legislador, transformador u ordenador. Ha casos tambien em que a figura se desdobra em duas o varias personalidades diferentes, ora como irmãos gêmeos, ora una serie de individuos ligados em escala genealógica.

"Podp-se atribuir-lhe tarefas desempenhadas no passado, outras que se situam no futuro e outras, ainda, que lhe cumpre realizar no presente, ou continuamente." (Schaden, 1957, p.32.)

Luego agrega:

"Diante dá multiplicidade de formas e aspectos que o herói pode assumir nas diferentes configurações culturais, ou mesmo em determinado contexto cultural, preferimos emfregar a denominação geral de herói mítico, a não ser nos casos em que o queiramos ou possamos definir com mais precisão. O mesmo personagem se conforma ora ao papel de civilizador ora de legislador, salvador etc. São apenas determinados aspectos, e não categorias diferentes." (Schaden, 1959, p.34.)

Finalmente, el autor mencionado afirma la imposibilidad de abordar el estudio del héroe mítico de un modo general, pretendidamente válido para todas las culturas. Por el contrario, dado que cada cultura es un fenómeno único, la figura del héroe será comprensible solamente en función del contexto respectivo, al que está lógicamente integrada.

- (5) Estas deidades dema por diversos motivos y diferentes circunstancias fueron muertos y de sus cuerpos se originaron los actuales entes del



mundo animal, vegetal, celeste y humano. La única actitud activa de éstos seres se sitúa en el tiempo originario. Habrían sido estos dema, ahora con figura humana, animal o de alguna planta los seres dominantes en aquellos tiempos primigenios. Al respecto véase Jensen, 1975.

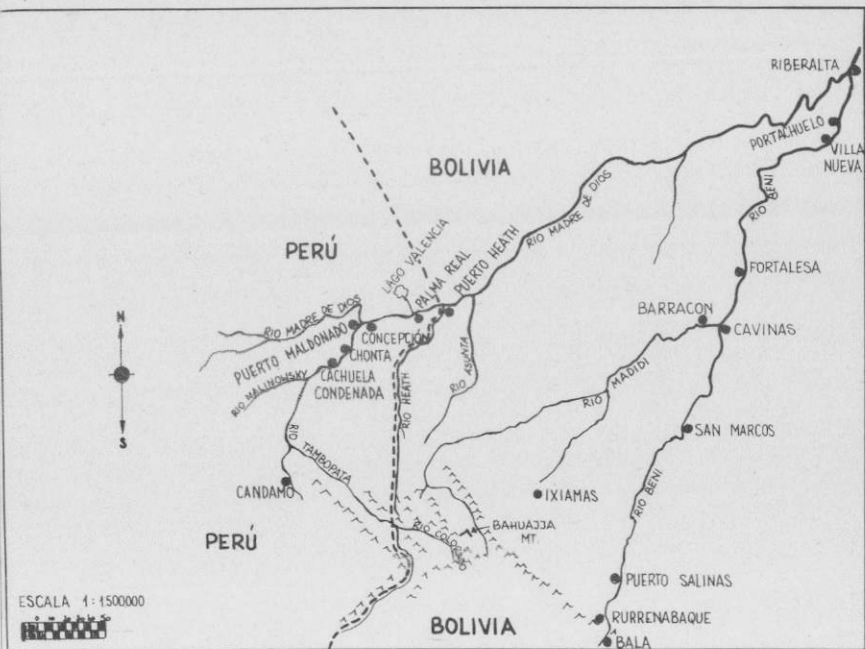
- (6) Se llama **daquidéi** a una túnica confeccionada en tela de algodón, cuyo largo alcanza los tobillos del individuo. La mayoría de las veces se la adorna con dibujos geométricos directamente pintados sobre la prenda. Hoy está casi en desuso, habiendo sido reemplazado por pantalón y camisa adquiridos a los comerciantes que se acercan esporádicamente a la aldea.
- (7) **Pachichóne** es la palabra Ese'ejja para denominar a la palmera cusi (*Orbignypha phalerata*).
- (8) En el ciclo estacional de la zona que nos ocupa pueden diferenciarse dos períodos: uno seco y el otro lluvioso. Durante el primero, comprendido entre los meses de mayo y octubre, las precipitaciones son escasas de modo que el nivel de los ríos disminuye dejando al descubierto enormes playas. Los indígenas aprovechan para construir allí rudimentarias chozas y dedicarse a la recolección de huevos de tortuga y a la pesca.
- (9) Los chacos son parcelas de cultivo de aproximadamente 1 o 2 hectáreas, sin ningún tipo de cerca que impida la entrada de intrusos. En la zona visitada no sobrepasan esta extensión debido al esfuerzo físico y económico que implica el rozado, dados los rudimentarios instrumentos agrícolas empleados.
- (10) El tutumo (*Crescentia cujete*) es un árbol regional de cultivo a cuyo fruto los indígenas denominan tutuma. Este posee un pericarpio de forma ovalada con unos 18cm. de diámetro. Se lo parte al medio, se extrae la pulpa y se lo deja secar al sol, por lo que adquirirá una dura consistencia. Es muy usada por las mujeres Ese'ejja en todos los quehaceres domésticos.
- (11) El salón es un rifle muy rudimentario, calibre 22, de un sólo tiro.

## Bibliografía

- Bórmida, Marcelo  
1969-70      Mito y Cultura. Bases para una ciencia de la conciencia mítica y una etnología tautegórica. (En: Runa, Buenos Aires, vol. XII, partes 1-2, 1969-70. p.9-52).
- 1970      El Método Fenomenológico en Etnología. Buenos Aires, Servicio de Fichas de Antropología, 1970. 40p.
- 1976      Etnología y Fenomenología. Buenos Aires, Cervantes, 1976. 103p.
- 1977      Como una cultura arcaica concibe su propio mundo. 1977. (En prensa en Scripta Ethnológica, vol. VIII).
- Eliade, M.  
1975      Tratado de Historia de las Religiones. México, Ensayo, 1975. 462p.
- Idoyaga Molina, A.  
1981      El Payak. Una estructura mítico-religiosa del mundo Pilagá. (En: Zeitschrift für Ethnologie, Berlin, 1981.)



- Jensen, A.D.  
1975 Mito y Culto entre los pueblos primitivos. México, F.C.E. 1975. 408p.
- Kimura, H.  
1981 La Mitología de los Ese'ejja del Oriente Boliviano. El duel imaginario de los animales silvestres. (En: Revista del Instituto Nacional de Antropología, La Paz, año II, n<sup>o</sup> 3, 1981 p.1-22.)
- Schaden, E.  
1959 A mitología heróica de tribus indígenas do Brasil. Minist. Educ. e Cult. Rio de Janeiro, 1959.
- Shoemaker, J.; Shoemaker, N.; Arnold, D.  
1975 Migraciones de los Ese'ejja. Riberalta, Bolivia, Instituto Lingüístico de Verano, 1975. 26p.
- Villarejo, A.  
1979 Asi es la selva. Iquitos, publicaciones Ceta, 1979, 348p.
- Wyma, R.; Wyma, L. Pitkin de  
1962 Vocabularios bolivianos N<sup>o</sup> 3. Ese'ejja y castellano. Cochabamba, Bolivia, Instituto Lingüístico de Verano, 1962. 110p



El mapa que figura en la hoja siguiente corresponde al área ocupada por el grupo Esé' ejja. En territorio Peruano, sobre la margen izquierda del río Tambopata se ubican las aldeas: Cachueta Condénada y Chonta; en el río Madre de Dios, entre Puerto Maldonado y la frontera boliviana: Palma Real. En territorio boliviano, las comunidades más representativas se localizan a ambas márgenes del río Beni. En su curso inferior y medio, podemos mencionar: Bala, Puerto Salinas y San Marcos; en su curso superior: Villanueva y Portachuelo, lugar en el que llevamos a cabo nuestras investigaciones. Por último, próxima a la desembocadura del río Madidi se encuentra la población de Barracón, que actualmente posee pocos individuos Esé' ejja.

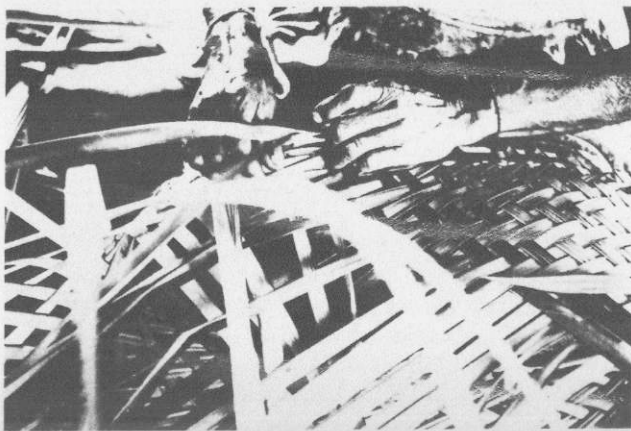


ALGUNOS OBJETOS QUE FORMAN PARTE DEL PATRIMONIO  
ETNOLOGICO ESPIÑIA

Estera (bejjepi) fabricada con las hojas de la palmera motacú (*Attalia princeps*) entrecruzadas. En las fotografías que siguen aparecen los distintos pasos seguidos en su confección.



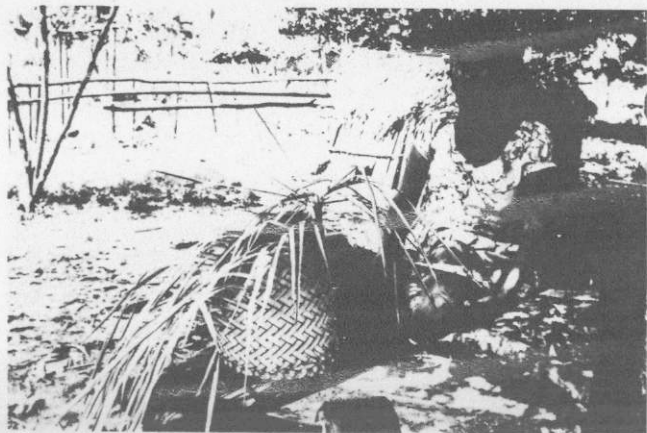
Secado de las hojas verdes antes de comenzar el trabajo



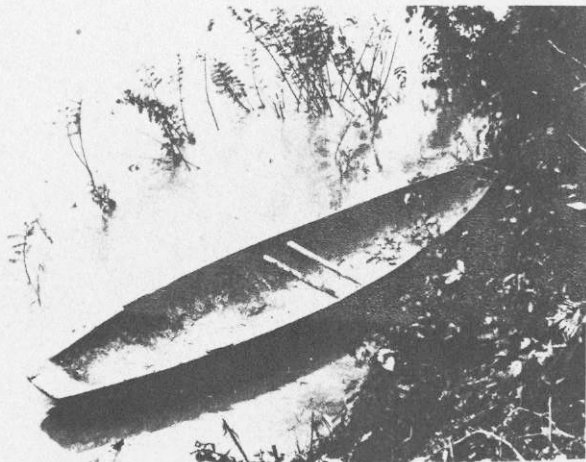


Canasto (jjepiojjepai)

Tanto el material utilizado, como la técnica seguida en su fabricación son similares a la estera.



Canoa (bishé) fabricada con madera de cedro (*Cedrela* sp.). El largo de la pieza alcanza los 7 u 8 metros, el ancho, en la porción central, es de 70 u 80 cm.



Remo (eyojji) es fabricado, como la canoa, en madera de cedro. Los más largos alcanzan los 130 cm., los más cortos 75 cm.

